

**СУД ПО ГРАЖДАНСКИМ ДЕЛАМ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК
ОКРУГ _____**

Истец (арендодатель), Код L&T (Канцелярия по
вопросам отношений между арендодателями и квартиросъемщиками) _____

-против-

**Уведомление о неуплате
Иск**

Ответчик (квартиросъемщик),
Адрес:

Адрес предприятия истца:

Ответчик (субарендатор).
Адрес:

Ваш арендодатель подает против вас иск по факту неуплаты за аренду жилья.

1. Ваш арендодатель инициирует против вас процедуру выселения на основании неуплаты вами задолженности за аренду жилья, которую, по его свидетельству, вы имеете. Аргументы арендодателя приведены в прилагаемом иске.
2. Ваш арендодатель обращается в суд с запросами о:
 - вынесении решения о взыскании оплаты в сумме \$ _____, плюс проценты, за период с _____ 20__, и
 - выдаче разрешения на ваше выселение в случае невыполнения вами решения о взыскании оплаты.
3. Вы имеете право на судебное разбирательство. При этом, прежде всего вы должны ответить по иску, явившись в Канцелярию по вопросам отношений между арендодателями и квартиросъемщиками по адресу: _____, _____, Нью-Йорк. Вы должны явиться по указанному адресу в течение **10 дней** с даты, в которую

Адрес или описание помещения

настоящие документы были переданы вам или лицу, проживающему или работающему по вашему месту жительства, или же доставлены по почте к вам домой по адресу:

Предупреждение! Если вы не ответите по иску в течение 10 дней, суд может принять решение не в вашу пользу. В таком случае арендодатель получит право выселить вас.

4. В вашем ответе должны быть приведены правовые доказательства отсутствия у вас всей или части задолженности. Такие правовые доказательства называются «аргументацией ответчика». Вы также можете представить любые претензии/подать любые жалобы в отношении арендодателя. Вы должны будете обосновать свои аргументы и

жалобы/претензии в суде. Чтобы дать ответы по иску, вы должны принять любую из двух следующих мер:

- Лично явиться в Канцелярию по вопросам отношений между арендодателями и квартиросъемщиками и передать свой ответ секретарю, или
- Передать в Канцелярию по вопросам отношений между арендодателями и квартиросъемщиками свой ответ в письменном виде (по форме Civ-LT-91a).

Информация, которая поможет вам дать ответ по иску (Форма Civ-LT-92), доступна в Службе по вопросам взаимоотношений между арендодателями и арендаторами или онлайн по адресу nycourts.gov/housingnyc.

Обратите внимание! Если вы не представите свои аргументы секретарю Канцелярии, вы не сможете использовать их в суде по данному делу или любым другим делам.

5. После предоставления вами ответа на иск вам будет сообщена дата, в которую вы будете должны явиться в суд 3 - 8 дней спустя. Вы имеете право перенести эту дату на 14 дней, но вы должны прийти в здание суда, чтобы попросить об отсрочке. Если вы заплатите всю причитающуюся арендную плату до даты слушания в суде, дело будет закрыто.
6. Если ваше имя не указано в Уведомлении, но, при этом, вы проживаете по указанному адресу, вы имеете право явиться в суд и дать ответ по иску.

7. Доступные ресурсы:

- **Юридическая помощь:** По закону штата Нью-Йорк вы имеете возможность обратиться к бесплатному адвокату, который представит вас в суде по данному вопросу. Чтобы получить информацию в отношении бесплатной юридической помощи позвоните по телефону 718-557-1379 или посетите веб-сайт nycourts.gov/freelawyer. Если у вас есть средства, необходимые для оплаты услуг адвоката, обратитесь в Юридическую справочную службу (Legal Referral Service) при Коллегии адвокатов штата Нью-Йорк (New York City Bar) по телефону 212-626-7373.
- **Языковая помощь:** Если вы не владеете в достаточной степени английским языком, или являетесь лицом с проблемами со слухом, вы имеете право на бесплатные услуги переводчика. Сообщите секретарю суда о том, что вам нужен переводчик, или же позвоните 646-386-5670. Чтобы прочитать данное уведомление в переводе, посетите сайт по ссылке: nycourts.go/housingnyc. Информация по вопросу выселения:

646-386-5750: Informations concernant les expulsions • বেদখলের তথ্য • 驱离租屋相关信息
迫遷相關資訊 • Информация о выселении • الطرد حالات بشأن معلومات
بے دخلیوں کی معلومات • Enfòmasyon Konsènan Degèpisman • información sobre desalojos

- **Помощь по закону об американцах с инвалидностью (ADA):** Если для полноценного участия в судебном процессе вы нуждаетесь в специальном оборудовании/принятии специальных мер по причине имеющейся у вас инвалидности, позвоните по телефону 646-386-5300 или 711 (телетайп (TTY)) или сообщите об этом секретарю суда.
- **Финансовая помощь:** Если вы имеете задолженность по оплате за жилье, но у вас нет средств для ее погашения, обратитесь на информационную линию Администрации по вопросам людских ресурсов (HRA Infoline) по телефону (718) 557-1399 и получите дополнительную информацию о том, как получить помощь с оплатой за жилье.

- **Помощь в суде:** На территории суда расположен Справочный центр, обратившись в который вы сможете проконсультироваться с адвокатом суда или с юридическим консультантом-волонтером.
- **Помощь онлайн:** Посетите сайт жилищного суда по адресу: nycourts.gov/housingnyc (доступны версии сайта на испанском и китайском языках), либо посетите сайт ресурса LawHelpNY по адресу [.lawhelpny.org](http://lawhelpny.org).

Перенос рассмотрения и взносы в оплату аренды. На судебном заседании вы можете запросить о переносе рассмотрения вашего дела. Вы имеете право отложить рассмотрение дела минимум на 14 дней. Если рассмотрение вашего дела не будет завершено в течение 60 дней или вы просите отложить рассмотрение еще раз, в этом случае суд может обязать вас внести деньги в суде или оплатить арендную плату арендодателю. Если вы этого не сделаете, ваше дело может быть сразу передано в суд. RPAPL Sec. 745.

После вынесения решения. Если в результате судебного разбирательства суд вынесет решение не в вашу пользу, суд может предоставить вам время на оплату задолженности и в этот период вас не выселят. По истечении этого времени вы получите Уведомление о выселении от судебного пристава, которое предоставляет вам как минимум 14 дней на оплату всей причитающейся арендной платы или переезд. Если вы не заплатите или не покинете занимаемую жилплощадь, вы будете выселены судебным приставом. RPAPL Sec. 749(2).

Город Нью-Йорк, округ _____

Дата: _____ 20__ г.

Секретарь Суда по гражданским делам, г. Нью-Йорк: _____

Истец или адвокат истца: _____

Адрес: _____

Телефон: _____